

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyne: Latchways plc, Eurosafe Solutions BV

„CE“ fakultatívne umiestňovalo na výrobok, ktorý nepatrí do pôsobnosti smernice, na základe ktorej sa umiestňuje označenie, hoci tento výrobok spĺňa v nej definované technické požiadavky.

Žalovaní: Kedge Safety Systems BV, Consolidated Nederland BV

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Rechtbank 's-Gravenhage — Výklad smernice Rady 89/106/EHS z 21. decembra 1988 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov vzťahujúcich sa na stavebné výrobky (Ú. v. ES L 40, 1989, s. 12; Mim. vyd. 13/009, s. 296), smernice Rady 89/686/EHS z 21. decembra 1989 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa osobných ochranných prostriedkov (Ú. v. ES L 399, s. 18; Mim. vyd. 13/010, s. 98), a rozhodnutia Rady z 22. júla 1993 o moduloch používaných v technických zosúlaďovacích smerniciach pre rozličné fázy procesu posudzovania zhody a pravidiel pre umiestňovanie a používanie označenia CE zhody (Ú. v. ES L 220, s. 23; Mim. vyd. 13/012, s. 195) — Upevňovacie zariadenia na ochranu proti pádom z výšky určené na to, aby boli trvale na mieste, v stavebnom priemysle — Európska norma EN 795

**Výrok rozsudku**

1. Ustanovenia normy EN 795 týkajúce sa kotviacich zariadení triedy A1 nespádajú pod smernicu Rady 89/686/EHS z 21. decembra 1989 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa osobných ochranných prostriedkov, zmenenú a doplnenú nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003, a preto nepatria do práva Únie a z tohto dôvodu Súdny dvor nemá právomoc podať ich výklad.
2. Také kotviace zariadenia, ako sú predmetné zariadenia vo veci samej, ktoré nie sú určené na to, aby ich užívateľ držal alebo nosil, samé osebe a ani z dôvodu, že sú určené na pripavenie k osobným ochranným prostriedkom, nespádajú pod smernicu 89/686, zmenenú a doplnenú nariadením č. 1882/2003.
3. Také kotviace zariadenia, ako sú predmetné zariadenia vo veci samej, ktoré sú súčasťou stavby, o ktorú sú pripavené, aby zabezpečovali bezpečnosť jej používania alebo prevádzky, spadajú pod smernicu Rady 89/106/EHS z 21. decembra 1988 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov vzťahujúcich sa na stavebné výrobky, zmenenú a doplnenú nariadením č. 1882/2003.
4. Rozhodnutie Rady 93/465/EHS z 22. júla 1993 o moduloch používaných v technických zosúlaďovacích smerniciach pre rozličné fázy procesu posudzovania zhody a pravidiel pre umiestňovanie a používanie označenia CE — zhody, vylučuje, aby sa označenie

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 197, 2.8.2008.

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 14. októbra 2010 — Deutsche Telekom AG/Európska komisia, Vodafone D2 GmbH, predtým Vodafone AG & Co. KG, predtým Arcor AG & Co. KG, a i.**

(Vec C-280/08 P) (<sup>1</sup>)

(Odvolanie — Hospodárska súťaž — Článok 82 ES — Trhy s telekomunikačnými službami — Prístup k pevnej sieti historického operátora — Veľkoobchodné ceny služieb prístupu k miestnej sieti pre konkurentov — Maloobchodné ceny služieb prístupu pre účastníkov — Cenové postupy podniku v dominantnom postavení — Stláčanie cien konkurentov — Ceny schválené vnútroštátnym regulačným orgánom — Rozhodovací priestor podniku v dominantnom postavení — Pripísateľnosť porušenia — Pojem „zneužitie“ — Kritérium rovnako efektívneho konkurenta — Výpočet cenového stláčania — Účinky zneužitia — Výška pokuty)

(2010/C 346/06)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Odvolateľka: Deutsche Telekom AG (v zastúpení: U. Quack, S. Ohlhoff a M. Hutschneider, Rechtsanwälte)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia (v zastúpení: K. Mojzesowicz, W. Mölls a O. Weber, splnomocnení zástupcovia), Vodafone D2 GmbH, predtým Vodafone AG & Co. KG, predtým Arcor AG & Co. KG (v zastúpení: M. Klusmann, splnomocnený zástupca), Versatel NRW GmbH, predtým Tropolys NRW GmbH, predtým CityKom Münster GmbH Telekommunikationsservice, EWE TEL GmbH, HanseNet Telekommunikation GmbH, Versatel Nord GmbH, predtým Versatel Nord-Deutschland GmbH, predtým KomTel Gesellschaft für Kommunikations- und Informationsdienste mbH, NetCologne Gesellschaft für Telekommunikation mbH, Versatel Süd GmbH, predtým Versatel Süd-Deutschland GmbH, predtým tesion Telekommunikation GmbH, Verstel West GmbH, predtým Versatel West-Deutschland GmbH, predtým Versatel Deutschland GmbH & Co. KG (v zastúpení: N. Nolte, Rechtsanwalt)

**Predmet veci**

Odvolaie podané proti rozsudku Súdu prvého stupňa (piata rozšírená komora) z 10. apríla 2008, Deutsche Telekom/Komisia (T-271/03), ktorým Súd prvého stupňa zamietol žalobu o zrušenie rozhodnutia Komisie 2003/707/ES z 21. mája 2003 týkajúceho sa konania o použití článku 82 ES (veci COMP/C-1/37.451, 37.578, 37.579 — Deutsche Telekom AG) (Ú. v. ES L 263, s. 9) a subsidiárne zníženie pokuty uloženej žalobkyni — Zneužitie dominantného postavenia na trhu — Cena prístupu do pevnej telekomunikačnej siete v Nemecku — Nekalé cenové praktiky dominantného podniku účtujúceho konkurentom vyššie tarify za sprostredkovacie služby prístupu do miestnej siete ako sú maloobchodné ceny, ktoré účtuje svojim predplatiteľom

**Výrok rozsudku**

1. Odvolaie sa zamietá.
2. Deutsche Telekom AG je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 223, 30.8.2008.

**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 28. októbra 2010 — Európska komisia/Litovská republika**

(Vec C-350/08) (<sup>1</sup>)

[Nesplnenie povinnosti členským štátom — Akt o pristúpení z roku 2003 — Povinnosti prístupujúcich členských štátov — Acquis communautaire — Smernice 2001/83/ES a 2003/63/ES — Nariadenie (EHS) č. 2309/93 a nariadenie (ES) č. 726/2004 — Humánne lieky — Podobné biologické lieky vyvinuté pomocou biotechnológie — Vnútroštátne povolenie na uvedenie na trh udelené pred pristúpením]

(2010/C 346/07)

Jazyk konania: litovčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: A. Steiblytė a M. Šimerdová, splnomocnené zástupkyne)

Žalovaná: Litovská republika (v zastúpení: D. Kriaučiūnas a R. Mackevičienė, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie článku 6 ods. 1 a prílohy I časti II bodu 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorým sa ustanovuje zákonník spoločenstva o humánných liekoch (Ú. v. ES L 311, s. 67; Mim. vyd. 13/027), v znení zmien a doplnení smernice 2003/63/ES, ako aj článku 3 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 2309/93 z 22. júla 1993, na základe ktorého sa stanovujú postupy spoločenstva v oblasti povoľovania a kontroly liekov pre použitie v humánnej a veterinárnej medicíne a zria-

ďuje sa Európska agentúra na hodnotenie liekov (Ú. v. ES L 214, s. 1; Mim. vyd. 13/012, s. 151), a článku 3 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky (Ú. v. EÚ L 136, s. 1; Mim. vyd. 13/034, s. 229) — Ponechanie v platnosti vnútroštátneho povolenia na uvádzanie biologicky podobného lieku „Grasalva“ na trh

**Výrok rozsudku**

1. Zachovaním vnútroštátneho povolenia na uvedenie lieku Grasalva na trh si Litovská republika nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 6 ods. 1 smernice 2001/83/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 6. novembra 2001, ktorým sa ustanovuje zákonník spoločenstva o humánných liekoch, zmenenej a doplnenej smernicou Komisie 2003/63/ES z 25. júna 2003, článku 3 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 2309/93 z 22. júla 1993, na základe ktorého sa stanovujú postupy spoločenstva v oblasti povoľovania a kontroly liekov pre použitie v humánnej a veterinárnej medicíne a zriaďuje sa Európska agentúra na hodnotenie liekov, a článku 3 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky.
2. Litovská republika je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 247, 27.9.2008.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 21. októbra 2010 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Audiencia Provincial de Barcelona — Španielsko) — PADAWAN SL/Sociedad General de Autores y Editores (SGAE)**

(Vec C-467/08) (<sup>1</sup>)

(Aproximácia právnych predpisov — Autorské právo a s ním súvisiace práva — Smernica 2001/29/ES — Právo rozmnožovania — Výnimky a obmedzenia — Výnimka pre rozmnožovanie na súkromné použitie — Pojem „primeraná kompenzácia“ — Jednotný výklad — Vykonanie členskými štátmi — Kritériá — Hranice — Poplatok za rozmnožovanie na súkromné použitie uplatňovaný na zariadenia, prístroje a nosiče na digitálne rozmnožovanie)

(2010/C 346/08)

Jazyk konania: španielčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Audiencia Provincial de Barcelona